

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 07: Aérodynamique en F1

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Städtebaulicher Ideenwettbewerb im Bahnhofsgebiet der 'Vision Mitte'

Campus Fachhochschule Aargau mit Drittnutzungen an zentraler Lage beim SBB Bahnhof Brugg-Windisch

<b>Auftraggeber</b>	Stiftung Vision Mitte, vertreten durch die Projektleitung Vision Mitte	
<b>Auftrag</b>	Städtebaulicher Ideenwettbewerb unter interdisziplinären Fachteams aus den Bereichen Städtebau/Raumplanung, Architektur, Landschaftsarchitektur und Verkehrsplanung	
<b>Verfahren</b>	<p>Selektives Verfahren in 2 Phasen nach SIA 142, GATT/WTO</p> <p>1. Phase: Auswahl der teilnehmenden, interdisziplinären Fachteams (Präqualifikationsverfahren, nicht anonym)</p> <p>2. Phase: anonymen städtebaulicher Ideenwettbewerb</p> <p>Die Sprache des Wettbewerbsverfahrens ist deutsch.</p> <p>Vorsitz des Preisgerichts über beide Phasen : Daniel Kündig, Architekt ETH SIA BSA</p>	
<b>Preissumme</b>	<p>1. Phase keine Entschädigung</p> <p>2. Phase CHF 250 000.– (inkl. MwSt.)</p>	
<b>Bezug der Unterlagen</b>	<p>Phase 1: Die Ausschreibung und das „Anmeldeformular Teilnahmeberechtigung“ können bei der Eingabeadresse vom 26.03.2004 - 16.04.2004 unter Beilage eines frankierten und adressierten C4 Antwortkuverts angefordert werden. Die gleichen Unterlagen können als PDF bis zum 22.04.2004 unter der Webadresse <a href="http://www.visionmitte.ch">www.visionmitte.ch</a> herunter geladen werden.</p> <p>Phase 2: Das Wettbewerbsprogramm wird zusammen mit der Modellgrundlage den Teilnehmenden der 2. Phase zur Verfügung gestellt.</p>	
<b>Termine</b>	<p>Phase 1:</p> <p>26.03.2004 Publikation Ausschreibungsunterlagen</p> <p>22.04.2004 Ende Bewerbungsfrist zur Teilnahme</p> <p>07.05.2004 Mitteilung an die Teams über die Wettbewerbsteilnehmer</p>	<p>Phase 2:</p> <p>21.05.2004 Abgabe der Unterlagen für Phase 2 an die Teams</p> <p>11.06.2004 Ende Eingabefrist Fragestellung</p> <p>18.06.2004 Fragebeantwortung</p> <p>02.08.2004 Abgabe Projekte</p> <p>06.08.2004 Abgabe Modelle</p>
<b>Teilnahmeberechtigung</b>	<p>Um die Aufgabenstellung bearbeiten zu können, ist die Bewerbung als interdisziplinäres Planungsteam erforderlich. Ein Team muss mindestens bestehen aus:</p> <p>Architekt (federführend), Verkehrsplaner, Landschaftsarchitekt</p> <p>Als federführende Architekten sind zugelassen:</p> <p>Architekten mit Sitz in der Schweiz</p> <p>Architekten aus Vertragsstaaten, welche das GATT/ WTO- Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterzeichnet haben. Sie haben die EU- Richtlinie 85/ 483/ EWG vom 10. Juni 1985 zu erfüllen.</p> <p>Es sind keine Doppelbewerbungen zulässig. Dies gilt für alle Teammitglieder.</p>	
<b>Auswahlkriterien</b>	<p>Anforderungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• alle geforderten Fachrichtungen müssen abgedeckt werden</li> <li>• Das Team muss über eine hohe Fachkompetenz verfügen und dies im Bewerbungsexpose anhand von Referenzarbeiten belegen.</li> <li>• Teamgemeinschaften mit Teilnehmern deren verantwortliche Personen aller drei Hauptdisziplinen unter 40 Jahren sind, können innerhalb der Bewerbungsexpose auch Studien- und Forschungsarbeiten darstellen.</li> </ul> <p>Kompetenzen:</p> <p>Städtebau/ Architektur, Raumplanung, Verkehrsplanung, Landschaftsplanung, Bauökonomie, Geschichte/ Kultur</p>	
<b>Auswahl</b>	<p>Die Teilnahme am Wettbewerb wird offen ausgeschrieben.</p> <p>Die Fachpreisrichter wählen max. 20 Planerteams aus, davon max. 5 Teamgemeinschaften mit Teilnehmern unter 40 Jahren bei denen abweichende Anforderungen gelten. Über die Selektion wird schriftlich informiert.</p>	
<b>Rechtsmittel</b>	<p>Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen seit der 1. Publikation im Amtsblatt des Kantons Aargau an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.</p>	
<b>Wettbewerbssekretariat Eingabeadresse</b>	<p>Vision Mitte Projektleitung Annerstrasse 12 5200 Brugg</p>	<p>Auskunft erteilt: Walter Tschudin Projektleiter Vision Mitte tel. 056 442 11 16 <a href="mailto:projektleitung@visionmitte.ch">projektleitung@visionmitte.ch</a></p>

<b>Résumé en français</b>		
<b>Adjudicateur</b>	Fondation « Vision Mitte », représenté de la gestion du projet « Vision Mitte »	
	<p>Vision Mitte Projektleitung Annerstrasse 12 5200 Brugg</p>	<p>Des renseignements donnent: Walter Tschudin Projektleiter Vision Mitte tel. 056 442 11 16 <a href="mailto:projektleitung@visionmitte.ch">projektleitung@visionmitte.ch</a></p>
<b>Procédure</b>	Sélective	
<b>Objet</b>	<p>Concours d'idée urbain dans le secteur de gare de la « Vision Mitte ».</p> <p>Campus haute école spécialisée argovienne avec des utilisations de tiers à une situation centrale dans le secteur de gare CFF Brugg-Windisch.</p>	
<p><b>Formulaires de participation :</b> Website <a href="http://www.visionmitte.ch">www.visionmitte.ch</a> ou chez l'adjudicateur avec une enveloppe C4 adressée et affranchie.</p> <p><b>Délai pour la demande de participation :</b> 22.04.2004.</p>		